

СВОВОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:	
One year	\$10.00
Six months	\$5.25
Three months	\$2.75

For advertising rates apply to the publisher at 10 cents per line per week.

Address: "СВОВОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Забезпечення здоров'я

Минулого тижня Палата Репрезентантів у Вашингтоні відкинула великою більшістю голосів законопроект про забезпечення здоров'я, що його зобов'язався перевести сен. Айзенгауер під час передвиборчої кампанії в 1952 році. Поразка законопроекту була великою несподіванкою, бо палатна комісія один тиждень перед тим одностайно його схвалила і передала до кінцевого вирішення повній Палаті. Президент Айзенгауер, запитаний про його погляд у цій справі на пресовій конференції в середу 15 липня, вперше за часів своєї адміністрації, висловив одверту критику на поведінку Конгресу в переконанні, що Конгрес перед розпуском на вакансії ще раз візьме цю справу на денний порядок.

Відкинення законопроекту Палатою назвав президент "трагедією для американського народу".

Щоб зрозуміти, чому законопроект забезпечення здоров'я провалився в Палаті, годиться пригадати, що сам Айзенгауер у часі передвиборчої кампанії, назвав "соціалізованою медициною" іншу програму забезпечення здоров'я, випрацьовану за адміністрації свого демократичного попередника, президента Трумана. Та програма охоплювала забезпечення здоров'я "від коліски до гробової дошки" і була заснована на плані теперішнього суспільного фінансового забезпечення, відомого під назвою "соціалізованої медицини".

Проти програми суспільного забезпечення здоров'я підняла загалом агітація Американське Медичне Товариство, якому вдалося переконати більшість громадянства, що це непотрібне. Рахувачи з наставленням і впливом А. М. Товариства, през. Айзенгауер придумав компромісний план, а саме, щоб забезпечення здоров'я переводили приватні підприємства підприємства. Однак, щоб вони самі не були виставлені на виплати на випадок великої смертності, внаслідок різних елементарних нещаст, новий законопроект передбачав створення центрального забезпеченого федерального фонду, з початковим капіталом з двадцять п'ять мільйонів, в якому приватні підприємства могли бути б у свою чергу "від" чи "над" забезпечення від можливих утрат.

При голосуванні над цим планом в повній Палаті виявилось, що його поборюють однокаси як консервативні республіканці, так і популісти демократи, хоч з цілком протилежними мотивами. Республіканці тому, що вони вважали саму засаду забезпечення здоров'я за "соціалізовану медицину"; демократи тому, що вони вимагали, щоб вони ввели програму забезпечення здоров'я, зголошеного ще президентом Труманом і підтримуваного обидвома центральними робітничими організаціями, себто Американською Федерцією Праці й Конгресом Індустріальних Організацій. Крім того, демократи твердять, що

Факти, які подані, можуть бути навіть великою вагою в часі, коли реіндивідуалізація Лемківщини набере конкретного значення і коли наведених дані можуть доповнити матеріали для загалом ревізії. При тому здаю собі справу з цього, що коли я не подам тих фактів до відома українського загалу, то вони загинуть в непам'яті, як багато цікавих подій гинуть в непам'яті тому, що очевидці, хоч мають змогу, не пишуть споминів, очевидно не споминів без цікавого змісту, але вартісних, важливих споминів. При тому значучо, що я примушений писати про мого батька бл. п. Михайла Марітчака, який перебував з рідною родиною 17 років в Яс-ло, та який був ініціатором тих досягнень, що їх мали українці на території Яс-ла.

Мій батько, абсолютний дрогобицький гімназіст, великий друг і обожувач Івана Франка, по закінченні університетських студій на правничому факультеті Львівського університету, вступив до державної служби при Дирекції Скарбу і по кількох роках став керівником скарбового відділу при Старості в Яворі. До Західної Галичини доставив мій батько завдяки добутий польський переселенці політиці в Галичині, з кінцем XIX сторіччя, а саме завдяки практиці польських начальників австрійських урядів переносити свідоміх українців-українців до Західної Галичини, раз з наміром позбутися їх зі Східної Галичини, а подруге з наміром їхньої денационалізації. Бо польські керівники знали добре з практики, що багато, менше відповідних українців-українців, при певній ватиску, посполізувалося на заході Галичини. Коли отже мій батько, як керівник скарбового відділу при Старості в Яворі, займався громадською працею та відтак був обраний на голову чинівної "Просвіти" в Яворі, зараз же після цього одержав з Дирекції Скарбу у Львові, президентом якої був поляк Мора-Коритовський, писмо з дореченнями, спершу до Ропчиць, містечка між Тарнополем а Рашевом, а після, по 3 роках, до Яс-ла на пограниччя Лемківщини.

Ясло зробило на нас добре враження. Положемо в підгірській околиці, з видом

Москва і Пейпінг

Ніяка "лісія" не була ще для світу така грізна, як вісь Москва-Пейпінг. Здається, що це Ленін казав, що дорога до Парижу веде через Пейпінг, але сам Париж, ані Лондон не дуже цим переймаються. Вони, йдучи по найлегшій лінії, бажання, що є батьком "Ідеї", вивуляли теорію, що називає асьєє насправді дуче крихка і що вона швидко розвалиться. А треба для цього тільки — твердять автори цієї теорії — тісної співпраці Заходу з Комуністичним Китаєм, щоб "інфільтрувати" його ідеями демократичного Заходу, витіснити його в своє середовище, заступити виробами західного промислу советський експортний промисел, вможливити китайський експорт на Захід і взагалі практично "співснувати" з комуністичним режимом. Прихильники цієї теорії наводять як аргументи, всі можливі різниці між Москвою і Пейпінгом, між російськими і китайськими народами, культурами, географією і експансією Росії на Далекій Схід коштам Китаю й амбіціям Китаю, врешті вказують на суперництво між великими державами, Кремлем і Пейпінгом, хто з них має більшу силу, а старіший стає у світовому комуністичному. Все угодливо англіської і частинно французької політики у відношенні до Комуністичного Китаю базується саме на вірі в тимчасовість спілки між Москвою і Пейпінгом. Через те ж саме легковажність страшно небезпечна, яка грозить світові тоді, коли поверх 400 мільйонів китайців стануть людським і господарським резервуаром імперіалістичної війни, що її володіють комуністичні класи в Москві й Пейпінгу за спільним планом і спільною ціллю поведуть проти решти світу.

Веселитися історія вже не раз показала, що шукання паралелі у давньому минулому не має актуальної практичної вартості. Що говорити про злість москалів на монголів — перед сімсот років або злість Катерини II на непокірний Китай! Навіть теж порівняно

дію в практиці інших робітників. Без уваги на такі "групові" забезпечення, забезпечення підприємства діють подібною між такими особами, які не можуть бути охоплені груповим забезпеченням. Це стосується в першу чергу самостійних підприємств, фермерів і їхніх робітників та різномірних фахівців.

За образунком Фонду Інформації про Здоров'я з ініціатив адміністраційного року 1953, біля половини всіх витрат на покриття лікувальних пацієнтів у шпиталях були заплачені з забезпеченого фонду, а тринадцять відсотків усіх витрат на лікарів і один відсоток коштів медичних похідних теж з забезпеченого фонду. Це вказує, як далеко вже сполуризована думка забезпечення здоров'я. Тому можна надіятися, що програма федерального уряду, без уваги на її недосконалість, буде здійснена скоріше чи пізніше.

Врама, адвокатом д-р Синкевич, син директора гімназії, а вже в пізніших часах професором гімназії математик Іван Німців і Гладішівський — всі українці. Мій батько в Яс-ло обов'язки начальника скарбового відділу при Старості в Яс-лі, з пізнішим титулом радника скарбу, і до того відділу був призначений пізніше д-р Іван Богдан Грицай, брат відомого поета д-ра Остава Грицай. В рафінерії нафти в Негло-відах (3 км. від Яс-ла) працював якийсь час перед першою світовою війною інж. Кость Котельний, абсолютний Празької політехніки, який опісля одержав місце в рафінерії нафти в Лиманові, а врешті в Пардубіцах на Чехословаччині. Кость Котельний опатентував свій винахід в предметі обробки парафіну в рафінерії нафти в Пардубіцах, абував для цього винаходу окреме крало. В 1923 р. інж. Котельний повернувся до Львова і тут заложив фабрику свічок. В кілька літ опісля запрошено інж. Котельного до Японії, де виконано його винахід. По поверненні до Японії, інж. Котельний осів частинно у Львові,

Ревеляційне видання

Ще про фотоальбом "Любіть Україну"

Вже в перших днях серпня ц. р. з'явиться на книгарському ринку фотоальбом "Любіть Україну". Це перше в час цього року видання. Чим же воно так зацікавить? Своєю змістом! Книга має три розділи, а то: I-ий має назву "По Україні". В ньому містяться краєвиди, картини побуту і типи населення; II-ий, "3 українським мистецтвом". Тут маємо ілюстрації найхарактерніших явищ мистецької творчості українського народу; III-ий, "3 української історії".

Це портрети, в репродукції найвидатніших постатей знаменитих українських діячів у минулому, це історичні місцевості та, це, накінець, найцінніші документи з державно-творчих маніфестацій українського народу в недавню-минулому. Всі ілюстрації у числі 1,250 (а було вліяно тільки 600) мають відповідні пояснення в тексті українською і англійською. Сама книга альбомового формату, друкована на найкращому папері, в добрій оправі, буде, такий, насправді, ревіляційний. Вона стане скоро не тільки найбільше любленою настільною книгою в українських домах в Америці, але й добрим і переконливим засобом інформації для американців про Україну.

Вже кілька разів обговорювано в комісії Українського Конгресового Комітету справу видання Історії України в ілюстраціях. Ініціатор цієї ідеї бажав видати таку історію старого рідного краю на зразок Історії Англії та Історії Америки в ілюстраціях. Це рідко коптована та не легка. І тут нагло пролітає приваблива ініціатива, що про ідею реалізувати за час ледве одного року. А в тому альбомі "Любіть Україну" є українська історія в ілюстраціях і не тільки вона, але й ширше, з великою любов'ю, представлена вся українська земля з її парами, багатствами та маловишестістю.

Кого не здивувала історичні пам'яті, не тільки Києва, Львова, але й інших українських міст та містечок, в яких такі це чи були? Кожен не буде присягати побачити знамісця з рідних сторін, яких у альбомі сотні? Для кожного з нас американців українська історія може бути байдужим курсом українського мистецтва в ілюстраціях і врешті курс українського побуту та українського минулого в ілюстраціях? Українське око ніколи достатньо не зможе насититися тим багатством найкращих образів-картин з України.

Якщо в кінці дехто бажав би відкрити ідеї невідомі, та навіть й "направду, відкрив би, то й ця обставина не змогла б обмежити чи ослабити могутнього враження, яке робить цей альбом. Його ж опрацювання поза старою Ватківщиною, поза Україною, далеко від успіхів, мавших у такій ширині, як її виявляє альбом, джерел. Виданням цього альбому зусиллями одної молоді, та енергійної людини. Такого видання, вправді, в нас ще ніколи не було, але були спроби в тому напрямі, хоч і невдачі. Вони сигналюють не більше, ніж мейнстрім, тільки до чарів величавої української духовності, до самого Тараса Шевченка. Він мріяв колись про щось таке, як цей альбом. Він сам робив перші кроки в тому напрямі, щоб в живописних відтвореннях цілу українську землю та передати її майбутнім поколінням. Його наміри були брутально перервані його неодолею і невільно. Цей альбом не може бути оригінальних живописів, але має численні репродукції з найцінніших з-поміж них та оригінальні фотографії.

Треба високо цінувати заслугу видання, що здійснено до приготування ідеї альбому та підтримати його загалом такою працею. Бо з цього загалу може вирости не одна його ініціатива для видання чогось цінного та гідного нашій культурі і традиції. Вдадимся з д-р Михайло Вороний. У виданні цього ділі не новик. Це в Німеччині він умів видати такі корисні книги як "Ост-Улас Самчука", як "Без гурту" Домогорова, як "Крутиці" Богдана Лепкого. Крім того видав він у Німеччині "Словарі англійсько-український та українсько-англійський". У ЗДА п. М. Борейський видав теж приготований український педагогічний буквар і читанку під назвою "Мова Рідна". Як на молоді люди, то це багато. Своєю виданням фотоальбому "Любіть Україну" він завершив свій дотеперішній видання шлях гарно і достойно. Варто йому побажати, щоб на далішню шляху він переслідував і цей останній досвід з альбому.

Василь Мудрий

Вербицького, парона Вої Цеклинського, села польсько-греко-кат. учнів о. Михайла

Д-р Ол. Марітчак

ЯСЛО

(Прийнято до історії Лемківщини)

(1)

В останніх часах появилося доволі багато статей про "Українізм" і що повну увагу за доказ скріплення нашої державничого становлення. З Лемківщини українське населення вивезено, од-нак думаю, що на тому не розчиниться історія Лемківщини. Нема сумніву, що населення, брутально переселене, акція ніколи не знайде відображення в майбутньому порятку світа і скоріше чи пізніше або сам український нарід, або інші міжнародні чинники направлять ту кривду і несправедливість, яку зроблено Лемківщині. Бож чи та праця, яку вложили численні покоління в розбудову країни та її національного життя, може змарнуватися завдяки хайвлей перемозі паразитів і невідомості? Чи ті моральні сили, які виникли у віковій змаганні українських провідників люд-

ство, можуть загинути завдяки хайвлей перемозі зброї? Очевидно, що ні! Надійде час, що українське населення Лемківщини поверне до своїх споконвічних осель і об'єднається з рештою українського народу в соборній українській державі. Для остаточення цієї мети належить вже тепер збирати дані про український дорібок на території Лемківщини і тому я хочу подати деякі спомини про працю українців на території міста і повіту Ясло за часів Австрії, бо ця праця принесла велику користь не тільки Лемківщині, але також і загальному українській справі. Але вже згоря кажучи розказувати про працю українців, сірих людей, без великих амбіцій, як також без великих можливостей вислідів їхньої праці, яким однак перед очима стояло добробут Лемківщини та України.

ПРАЦЯ

Help Wanted—Male

ПОТРЕБНО від заручити на курячу фарму. Дуже добрі умови. Може бути близько родини. По бачити інформації прошу голоситись на адресу:

ELI BLOCK
Windsor R. Hightstown, N. J.

GLASS & WINDOW SHADE

MAN

Досвідчений. Мусить мати дозвіл їзди. Голоситись:

ALEX COHEN
4305 B'way, New York City

АВТОМЕХАНІК

Досвідчений. Стала праця. Голоситись:

NEW WAVERLY GARAGE
118 Waverly Ave., Bklyn
Phone Main 5-9425

CAKE-BAKER

Стала праця. Побажає 7 днів тиж. Добра платя. Присмія: умови праці. Голоситись:

Three Star Bakery
616 E. 180 St., Bronx
Phone CY 8-7405

OIL BURNER SERVICE MAN

Повні кваліфікації в обслузі і напругах. Тижнева платя або годинна ставка. Оплата за звичайні кваліфікації і досвід. Госпітальність, забезпечення і платні вакації. За згодою тел. GI 2-5900

FIORIO BROS., INC.
40 LaSalle St.,
Elm Park, Staten Island

ПРАЦЯ

Help Wanted—Female

КОСМЕТИК-КА

з досвідом у всіх ділянках свого фаху. Повний час. Добра платя. Присмія умови праці. (Вл. пляж). Голоситись:

Anthony's Beauty Salon
3318 Edgemere Ave., Edgemere,
L. I. — Phone FA 7-9511

КОСМЕТИК-КА

Досвідчена у всіх ділянках свого фаху. Оперейтор. Повний час, стала праця. Добра платя. Присмія, "air conditioned" салон. Голоситись:

Lillian Shaw Beauty Salon
16 E. 84th St., N. Y. C.
Phone PL 5-5182

ФРИЗЕР-КА

1 чоловік, 1 жінка. Оперейтори досвідчені у своїх фаху. Також 1 манікюрістка. Голоситись:

1441 B'way, Hewlett, L. I.
Phone FR 4-0092

РОЗШУКИ

Вражувати свого знайомого Олександра НАУКОМ, який був разом з Німеччиною. Хто знає чи де він знаходиться, або він сам, прошу писати на нижче подану адресу:

ANTANAS USINOS
121 Westchester Avenue
White Plains, N. Y.

MISCELLANEOUS

СТОВПНИ ДО ВІПАННЯ

ВІЛІЯ

Закладаємо і направляємо. HUDSON COUNTY POLE CO.
P.O. Box 100, Jersey City, N. J.
HE 2-4350

КУПУЙТЕ

В ПІДПРИЄМСТВАХ

ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ

В СВОБОДІ!

САЛОН КРАСИ

"МАРИКА"

Щоденні години: від 9, рано до 8, вечір.

318 EAST 6th ST.
(Bet. 1st & 2nd Ave.)
NEW YORK 3, N. Y.

Telephone: GRamercy 5-7244

ПОВІДОМЛЕННЯ

Об'єднання Українців в Америці "САМОПОМІЧ", Вілля у Нью-Йорку, повідомляється, що від 20. липня б.р. домішка Об'єднання знаходиться в новому приміщенні, а саме: 68 E. 7. вул. у Нью-Йорку.

Години прийняття, як і дотепер, 4-8 год. щодня.

ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА

"САМОПОМІЧ"

у Нью-Йорку

повідомляє,

що з днем 20. липня ц.р. перенеслася до

ВЛАСНОГО ДОМУ

68 E. 7 вулиця у Нью-Йорку.

Години урядування: у вівторок і четвер 6-8 веч. і в суботу 3-5 попол.

Вже появилася в збільшеному форматі на 64 сторінки друге число

"УКРАЇНСЬКОГО ГОСПОДАРНИКА"

Науково-популярний кварталник з ділянки народного господарства України і всього світу.

Адреса редакції:

M. Velychkiy, 92 So. Orange Ave., Newark 3, N. J.

Адреса адміністрації:

K. Jakowliv-Corkevych, 350 Grove St., Jersey City, N. J.

ВНЕ ВІЙШОВ З ДРУГУ

"УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР"

Д-ра А. Т. Кібзєя

• Нове доповнене і виправлене видання. Книжка охоплює всі недуги і подас способи їх лікування.

"УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР" В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ!

ЦІНА \$6.00

Замовлення з належністю надсилати

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J.

ПРАЦЯ

HELP WANTED—FEMALE

МАНІКЮРІСТКА

Тільки досвідчена. \$55 і комісове. Закрито в понеділок. Робота "air conditioned".

JOHN DAVID HAIRSTYLIST
690 Central Ave., Cedarhurst,
Phone Cedarhurst 9-2816

ФРИЗЕРКА

до всіх ділянок свого фаху. Повний час. Добра платя. Робота Air Conditioned. Голоситись:

1425 Madison Avenue
(bet. 98-99th Sts)
New York City

МАНІКЮРІСТКА

Досвідчена — Голоситись:

VICTORIA BARBER SHOP
131 W. 51st Street
N.Y.C.

КОСМЕТИК-КА

Досвідчена у всіх ділянках свого фаху. Повний або частинний час. Добра платя, присмія умови праці. Голоситись:

3053 Nostrand Ave., B'klyn
Phone DE 9-9352

COUNTER GIRL

з досвідом у пекарні. Стала праця. Присмія умови праці. Голоситись:

28-08 Steinway Street
Astoria, L. I.

КОСМЕТИК-КА

з досвідом у всіх ділянках свого фаху. Повний або частинний час. Висока платя. Присмія "air conditioned" салон. Телефонуйте:

LO 1-1010 or VA 5-6420

ОПЕРАТОРКИ

Досвідчені, Hemmers, Pressers, при жіночих блузках. Стала праця.

DALLAS MFG CO.
6200 Hudson Ave.
West New York, N. J.

ДІВЧИНА ДО БУБЕТ

спеціального досвіду не вимагається. Години 4 до 12-ої.

Голоситись:

456 DEKALB AVENUE
Brooklyn
Phone MA 2-9835

CROCHET READERS

HAND EMBROIDERERS

ТАКОЖ КОНТРАКТОРИ ДО

РОВНЕННЯ ВЗОРІВ

Добра платя — стала праця.

WA. 4-4495

COUNTER GIRL

Стала праця. \$25 тижнево плюс тисис. Присмія умови праці. Голоситись особисто:

237 E. 161 ST., BRONX

FINGERWAVE-MANICURIST

Досвідчена у всіх ділянках свого фаху. Стала праця. \$55 і комісове. Присмія умови праці. Голоситись:

Center Beauty Salon
119 W. 49 St., N.Y.C.
Phone CO 5-8944

Fingerwaver-Manicurist

Досвідчена. Стала праця, добра платя. Air conditioned салон. (Закрито в понеділок). Голоситись:

Irving's Hairstylist
3440 Jerome Ave., Bronx
Phone OL 4-6602

Потрібно Кельнерок

4 P.M. до 12 вночі. Прошу голоситись:

HUB DINER
278 Westchester Ave., White Plains
Tel. WH 8-4544

Книжка й газети — найнеобхідніші речі в домі культурної родини.

ВНЕ ВІЙШОВ З ДРУГУ

"УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР"

Д-ра А. Т. Кібзєя

• Нове доповнене і виправлене видання. Книжка охоплює всі недуги і подас способи їх лікування.

"УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР" В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ!

ЦІНА \$6.00

Замовлення з належністю надсилати

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J.

ПРАЦЯ

HELP WANTED—FEMALE

МАНІКЮРІСТКА

Тільки досвідчена. \$55 і комісове. Закрито в понеділок. Робота "air conditioned".

JOHN DAVID HAIRSTYLIST
690 Central Ave., Cedarhurst,
Phone Cedarhurst 9-2816

ФРИЗЕРКА

до всіх ділянок свого фаху. Повний час. Добра платя. Робота Air Conditioned. Голоситись:

1425 Madison Avenue
(bet. 98-99th Sts)
New York City

МАНІКЮРІСТКА

Досвідчена — Голоситись:

VICTORIA BARBER SHOP
131 W. 51st Street
N.Y.C.

КОСМЕТИК-КА

Досвідчена у всіх ділянках свого фаху. Повний або частинний час. Добра платя, присмія умови праці. Голоситись:

3053 Nostrand Ave., B'klyn
Phone DE 9-9352

COUNTER GIRL

з досвідом у пекарні. Стала праця. Присмія умови праці. Голоситись:

28-08 Steinway Street
Astoria, L. I.

КОСМЕТИК-КА

з досвідом у всіх ділянках свого фаху. Повний або частинний час. Висока платя. Присмія "air conditioned" салон. Телефонуйте:

LO 1-1010 or VA 5-6420

ОПЕРАТОРКИ

Досвідчені, Hemmers, Pressers, при жіночих блузках. Стала праця.

DALLAS MFG CO.
6200 Hudson Ave.
West New York, N. J.

ДІВЧИНА ДО БУБЕТ

спеціального досвіду не вимагається. Години 4 до 12-ої.

Голоситись:

456 DEKALB AVENUE
Brooklyn
Phone MA 2-9835

CROCHET READERS

HAND EMBROIDERERS

ТАКОЖ КОНТРАКТОРИ ДО

РОВНЕННЯ ВЗОРІВ

Добра платя — стала праця.

WA. 4-4495

COUNTER GIRL

Стала праця. \$25 тижнево плюс тисис. Присмія умови праці. Голоситись особисто:

237 E. 161 ST., BRONX

FINGERWAVE-MANICURIST

Досвідчена у всіх ділянках свого фаху. Стала праця. \$55 і комісове. Присмія умови праці. Голоситись:

Center Beauty Salon
119 W. 49 St., N.Y.C.
Phone CO 5-8944

Fingerwaver-Manicurist

Досвідчена. Стала праця, добра платя. Air conditioned салон. (Закрито в понеділок). Голоситись:

Irving's Hairstylist
3440 Jerome Ave., Bronx
Phone OL 4-6602

Потрібно Кельнерок

4 P.M. до 12 вночі. Прошу голоситись:

HUB DINER
278 Westchester Ave., White Plains
Tel. WH 8-4544

Книжка й газети — найнеобхідніші речі в домі культурної родини.

ВНЕ ВІЙШОВ З ДРУГУ

"УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР"

Д-ра А. Т. Кібзєя

• Нове доповнене і виправлене видання. Книжка охоплює всі недуги і подас способи їх лікування.

"УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР" В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ!

ЦІНА \$6.00

Замовлення з належністю надсилати

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J.

ПРАЦЯ

HELP WANTED—FEMALE

МАНІКЮРІСТКА

Тільки досвідчена. \$55 і комісове. Закрито в понеділок. Робота "air conditioned".

JOHN DAVID HAIRSTYLIST
690 Central Ave., Cedarhurst,
Phone Cedarhurst 9-2816

ФРИЗЕРКА

до всіх ділянок свого фаху. Повний час. Добра платя. Робота Air Conditioned. Голоситись:

1425 Madison Avenue
(bet. 98-99th Sts)
New York City

МАНІКЮРІСТКА

Досвідчена — Голоситись:

VICTORIA BARBER SHOP
131 W. 51st Street
N.Y.C.

КОСМЕТИК-КА

Досвідчена у всіх ділянках свого фаху. Повний або частинний час. Добра платя, присмія умови праці. Голоситись:

3053 Nostrand Ave., B'klyn
Phone DE 9-9352

COUNTER GIRL

з досвідом у пекарні. Стала праця. Присмія умови праці. Голоситись:

28-08 Steinway Street
Astoria, L. I.

КОСМЕТИК-КА

з досвідом у всіх ділянках свого фаху. Повний або частинний час. Висока платя. Присмія "air conditioned" салон. Телефонуйте:

LO 1-1010 or VA 5-6420

ОПЕРАТОРКИ

Досвідчені, Hemmers, Pressers, при жіночих блузках. Стала праця.

DALLAS MFG CO.
6200 Hudson Ave.
West New York, N. J.

ДІВЧИНА ДО БУБЕТ

спеціального досвіду не вимагається. Години 4 до 12-ої.

Голоситись:

456 DEKALB AVENUE
Brooklyn
Phone MA 2-9835

CROCHET READERS

HAND EMBROIDERERS

ТАКОЖ КОНТРАКТОРИ ДО

РОВНЕННЯ ВЗОРІВ

Добра платя — стала праця.

WA. 4-4495

COUNTER GIRL

Стала праця. \$25 тижнево плюс тисис. Присмія умови праці. Голоситись особисто:

237 E. 161 ST., BRONX

FINGERWAVE-MANICURIST

Досвідчена у всіх ділянках свого фаху. Стала праця. \$55 і комісове. Присмія умови праці. Голоситись:

Center Beauty Salon
119 W. 49 St., N.Y.C.
Phone CO 5-8944

Fingerwaver-Manicurist

Досвідчена. Стала праця, добра платя. Air conditioned салон. (Закрито в понеділок). Голоситись:

Irving's Hairstylist
3440 Jerome Ave., Bronx
Phone OL 4-6602

Потрібно Кельнерок

4 P.M. до 12 вночі. Прошу голоситись:

HUB DINER
278 Westchester Ave., White Plains
Tel. WH 8-4544

Книжка й газети — найнеобхідніші речі в домі культурної родини.

ВНЕ ВІЙШОВ З ДРУГУ

"УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР"

Д-ра А. Т. Кібзєя